





### LEY DE ELECCIONES RAZONEMOS

Ni en el terreno del derecho ni en el de las conveniencias públicas es aceptable una festinación de la ley electoral. Ni es potestativo, hablando en el orden absoluto de la legislación, calificar los actos humanos según los intereses de una localidad, de un partido, de una persona; y en este punto es donde el legislador tiene que andar más severo y prudente, porque de torcer las reglas científicas y las que dictan la experiencia y la prudencia y dar entrada a la arbitrariedad de parte del Mandatario y al abuso de parte del pueblo, viene a volcarse la sociedad y a abrir el campo, ya para los excesos de la Autoridad, ya para los desmanes de los asociados.

Pasa en la sociedad pública lo que en la doméstica: si un padre de familia, por indulgente, amoroso, conciliador, no corrige severamente las faltas graves de sus domésticos y se contenta con darles un suave tirón de orejas, luego, luego vendrá la desorganización de la casa con la indisciplina de los hijos, con la desmoralización de los sirvientes.

Si este resultado es inconcuerso, ¿cuál debe ser el objeto de la Ley de Elecciones? A nuestro ver, no sólo prevenir los abusos del Ejecutivo, sino también contener a los propagandistas exaltados, que pueden convertir el país en un campo de Agramante si el Ejecutivo no tiene a su vez la libertad consiguiente a las grandes responsabilidades del Poder.

Ni Costa Rica es Estados Unidos, ni don Perico de los Palotes, el mandatario de mañana, es Jorge Washington. En el estado actual de nuestra sociedad no se ha de vender, pues, a los propagandistas por cincuenta ó cien colones, ó un arresto irrisorio, la cédula de pase, la patente de libre vociferación por calles y plazas durante cuatro años si á bien lo tienen. ¿No se invierten grandes sumas de dinero en trabajos eleccionarios, en comprar votos? ¿No desean muchos aparecer como mártires de cualquier ismo? Pues bien, ¿qué costará entonces desembolsar unos cuantos cientos de colones ó guardar prisión de mártires unos cuantos días?

Y por ventura ¿los que vociferamos por la imprenta no hacemos tanto mal como los que pregonan la rancia mercadería en sus tribunas al aire libre?

No, sean los congresistas justos y consecuentes si quieren llenar cumplidamente sus deberes de Representantes del pueblo. Prevénganse los abusos del Ejecutivo, pero también las ejecuciones de los abusivos.

### Los arrepentidos

Ya están gimoteando varicos de los que han dado su palabra ó su

firma de adhesión: quien dice que él creyó que don Hermenegildo era candidato oficial; quien, que lo hizo para librarse de la verba poderosa de un loco de star; éste, por zafarse de un alcoholizado cuyo tufo ya lo tenía más borracho que una cuba; aquél, porque creyó se trataba del otro.

Y cuenta con ello, muchachos! porque el que hace un cesto hace uno cierto; y como por otra parte nadie ha prestado hasta ahora su nombre de candidato, acaso li gue á suceder que tengamos que parodi ar la escena sublime del drama de un amigo nuestro, que subirá á escena el día de las elecciones, ya Uds. ven, de aquí á que llueva mucho:

—Y qué se ha hecho el Rey, señores?  
—Se fue por aquellos trigos, Huyendo de sus amigos, Burlando á sus electores.

### PROBLEMA DE ORO

¿Por qué no se pondrá en línea á ciertos bichos que con pretexto de jugar poka viva del juego deste hace largos años y nunca se les procesa ni se les corrige, por bien de sus respectivas familias? ¿Será que hoy es una garantía ó una recomendación vestir bien y á la vez ser vago ó jugador de oficio?

La policía lo resolverá; pero desde ahora le advertimos que para restar, tiene primero que arresiar. NOTA.—La solución se recibirá des de hoy hasta el domingo.

### Escuela de contabilidad agrícola

Esto sería mejor que estar pensando en fundar partidos agrícolas. Los pueblos quieren menos palabras, más hechos. "Res, non verba." Alemania, que hace tiempo procura marchar á la vanguardia del movimiento agrícola continúa preocupándose de crear los elementos necesarios para la mejor implantación del campo, y reconociendo la importancia cada día mayor que tiene la contabilidad en un negocio cuyo carácter industrial se acentúa á medida que el progreso aumenta, ha establecido una escuela con el único fin de educar contadores agrícolas con arreglo á un programa eminentemente práctico, en el que figuran en primer término las relaciones del cultivo con el crédito y con los sindicatos agrícolas.

### Un libro utilísimo

ENSAYO SOBRE LAS PLANTAS USUALES DE COSTA RICA Por H. Pittier—Washington, 1908 (Conclusión)

Volvamos á asuntos más profanos con la noticia sobre "Cacao", planta que el autor ha estudiado con marcada predilección y que viene mejor comprendida en el libro por una profusión de hermosos grabados. El "Café" ha sido objeto también de un capítulo, con datos nuevos, acompañados de las fotografías del café común y del café de Liberia, á señalar las plantas medicinales repartidas en unas treinta series, que componen un verdadero arsenal de los remedios heroicos de los hombres de los campos.

Hablando de las gomas y resinas, el autor se complacía en citar los yos, los chilimates é higuerones, los árboles de pan, huevos de chanco y de caballo, de escasa ó ninguna importancia en la industria huiera, en lugar de desarrollar á viva y valerosamente la aserción comprobada de que nuestro bule blanco de San Carlos y el Atlántico SUPERA Á TODOS LOS DEMAS del mundo entero, como lo hizo con tanta maestría á propósito de nuestro café.

Más extraño todavía es el silencio del señor Pittier sobre el Caucho de Ceara, del cual él fué hace algunos años el gran apóstol y propagandista. Como á manera de pública y altiva protesta, el pobre parece erguir su frondosa copa por sobre los techados de la casa del Registro del Estado Civil y de los muros de varios jardines de San José.

Muy deficiente, por cierto, es el capítulo de las plantas y árboles ornamentales. Que el parquedo de Limón sea el más hermoso y mejor cuidado de las costas tropicales de América, ahí eso jamás. ¿Y los ostentosos jardines de las Antillas, del Brasil y tantos otros de la América del Sur, no valen nada para el señor Pittier? Los gobernadores extranjeros, capitanes de navío y muchos particulares de la hoy provincia de Limón han ayudado á crear el "Parque Vargas", y no sólo el malogrado doctor Caineck. Pero á quien debemos los inmensos progresos realizados en la floricultura, en la arboricultura frutera, forestal ó de ornato, en los cultivos de legumbres desde hace veinte años, es á una pléyade de profesionales distinguidos y de acaudalados amantísimos de las flores, vivos aún en su mayor parte y que dejan muy atrás á los peones de los jardines de Limón. Un día se escribirá el libro de oro de nuestra horticultura, fruto de tan inteligentes y hábiles esfuerzos.

El renglón que trata de las maderas y plantas de usos diversos, no trae nada de nuevo. Esta parte del libro se termina con la lista de la canalla del reino vegetal: las plantas dañinas y venenosas. Siguen más de cien páginas de texto más pequeño, tituladas "Enumeración de las plantas de Costa Rica"; designación tan inexacta, como

incorrecta, que el autor ha escogido por exagerada modestia. En realidad es un verdadero y muy buen diccionario ó vocabulario de las plantas de Costa Rica que desde mucho tiempo hacia falta. Los nombres vulgares de las plantas están arreglados por orden alfabético é impresos en letras gordas, y frente de ellos en el mismo tipo está el nombre de la familia botánica á que la planta pertenece; más abajo el nombre científico con referencias bibliográficas en texto pequeño, muy exactas y según los últimos adelantos de la ciencia.

Una descripción bastante extensa á veces contiene en lenguaje popular la descripción del vegetal, la historia de su origen, de su distribución, de sus usos y propiedades y la etimología del nombre. Este vocabulario constituye éi solo una obra única en su género y una verdadera mina de datos reunidos por primera vez.

Es justo tributar el homenaje de nuestro agradecimiento al recopilador laborioso y sagaz de tantas noticias interesantes. No se puede increpar al autor las omisiones que se notan, tal vez necesarias por no aumentar el tamaño de la obra; y por otra parte bien se comprende que en materia de virtudes y propiedades de plantas había que ser sobrio y conciso para no caer en las supersticiones y brujerías vulgares.

Este pequeño y elegante volumen con sus preciosos grabados será el adorno de todas las mesas de salón y el libro de consulta en los gabinetes de trabajo de todas las personas de mediana cultura. Ningún término científico dificulta su lectura, porque está escrito en lenguaje llano que todo el mundo puede entender.

San José, 18 de noviembre de 1908

ADOLFO TONDUZ

### Para el pueblo

Hemos convenido en que escribo PARA EL PUEBLO, pero el diario es leído también por gentes de alta sociedad, y bien puede suceder que les guste de paso alguna cosilla. Tal suele sucederles con los *tilicheros* que van pregonando sus humildes géneros.

Y ¡vamos! que mi género de hoy lo mismo puede darse en la choza que en el palacio: *Los niños consentidos*.

La multitud de sufrimientos, disgustos y penas que se preparan en la vida á un *consentido*, es suficiente motivo para evitar que se vuelva tal.

—¿Cómo se hacen *consentidos* los niños?—Simplemente con darles gusto en todo, *se pueda ó no*.

Bien está que se les complazca, que se les mime ¡angelitos! ¡pedazos del alma!

Pero si no se les puede razonablemente complacer, déjalos llorar un poco: ¡dichosas lágrimas!

Y nótese que esa *enfermedad de consentimiento* no es tan fácil de curar.

A veces ya son *casaderos*, y sin embargo tan *consentidos* como á los cinco años, como á los siete, con la agravante de los sufrimientos que causan entonces á sus padres.

Mucho cuidado, pues, con esos angelitos. Si ellos notan que con un poco de lloriqueo (fingido las más veces) consiguen de vosotros lo que quieren, no se detendrán en pedirlos hasta imposibles *¡á ellos qué!*

Viene el tiempo de la escuela, y entonces son los apuros *para los maestros con los tales consentidos*.

¡Qué de rabetas! qué de querrelas injustas!

Algunos suelen *desconsentirse* un poco en la escuela. La *lima* que les dan sus *malignos* condiscípulos suele hacerles mucho bien. En el colegio y aun en el cuartel la *lima* es algo más dura, y suele aprovechar bastante; pero á esas horas están ya enfermos de tanto sufrir contrariedades y disgustos.

Muchos llegan á tomar estado, y entonces empiezan una segunda época de *consentidos* que haos de la pobre esposa una mártir.

Ella, sin embargo, se resigna, si no tiene otros motivos de sufrimiento.

Nada, amigos míos, por su bien y el vuestro, procurad que vuestros hijos no se vuelvan *consentidos*.

Voy á intercalar aquí otro consejo sobre la discreción que debéis usar para que vuestros hijos no parezcan informados de todos vuestros asuntos y los ajenos. ¡Cosa más fea!

¡Niños que hablan hasta de *política!*

Hay que volver al tiempo viejo: "cuando conversan *los grandes*, los chicos á la cocina ó al *patio*".

Nada más racional; ¿qué tienen los niños que tomar parte en vuestras conversaciones? ¿No os repugna eso en los otros? Pues evitalo en los tuyos.

—¡Qué ranciedad! ¡educación antigua!

Nada menos, amiguito, y ésta es

indispensable, porque la *nu-va* no parece servir para nada. Viendo estás cómo son los niños de ahora. ¡Y esos serán los hombres de mañana!

FRAY JUAN

### El Lic. Jiménez en su elemento

Al leer el Alcance de "La República" n.º 7468, no podemos menos que exclamar: ¡He ahí al Lic. Jiménez en su elemento!

Por más que uno sea profano en la materia, la precisión y claridad de sus razonamientos convencen y dejan comprender el genio de un jurisperito.

Sin embargo, hay un concepto que se presta á doble interpretación, que puede nublar un tanto su brillante discurso, por el motivo indicado.

Dice: "y la causa de este principio es palmaria: electo un gobierno todos debemos soportar las consecuencias de esa elección; sufrir los desastres de una guerra si él la decreta, satisfacer las contribuciones si él las impone. Un buen gobierno como un malo á todos beneficia como á todos perjudica..."

No; ningún pueblo soberano está obligado á aceptar ciegamente los procedimientos de un gobierno, sean buenos ó sean malos. Si el pueblo es verdaderamente soberano, debe tener el derecho de rechazarlos cuando no le convengan. A este respecto algunas constituciones políticas, como la de la República de Suiza y otras de América, consignan que ninguna ley, decreto ú orden, cuando afectan la generalidad del país, pueden tener efecto sin la previa aprobación del pueblo.

Entre nosotros felizmente casi siempre la voluntad popular ha sido acatada, si se exceptúa el tiempo de campaña electoral, porque, no nos cansaremos de repetirlo, el peor de nuestros gobernantes ha sido mejor que el mejor de otros de Centro América.

G.

### FELICIDAD

La mayor desgracia que sobre un hombre puede caer es haber nacido con talento. El hombre pensador es casi siempre desgraciado. Piensa en las humanas liviandades, y sufre al contemplar tanta miseria; piensa en lo que la generalidad de las gentes no piensa, y, como recompensa, recibe la ingratitude y halla el odio por dondequiera. Es que el pensador busca el porqué y dice las verdades; es que á la humanidad no le agrada que le hagan patentes los vicios de que adolece.

Ahora estoy convencido de que para vivir feliz sobre la tierra es preciso ser tonto hasta la pared de enfrente. Cuando, junto á la orilla de un río, veo á una lavandera que, entregada á sus mecánicos quehaceres, no se preocupa por lo que hay á su alrededor, pienso acongojado: "¡Qué feliz es ella!"; cuando veo á un sabio metido en su gabinete, ocupado en grandes problemas, ó á un filósofo profundo, pienso de esta manera: "¡Qué desgraciados son éstos!"

El sabio morirá con el cronómetro en la mano, con la vista clavada en un mapa y mirando el meridiano de París ó cualquier otro; la lavandera morirá después de haber reído años de años como una tonta, después de haber obrado en el mundo como una máquina de lavar...

CAM

### El cultivo del café en Australia

Anúnciase que en estos últimos años se ha inaugurado con muy buenos resultados el cultivo del café en Queenslandia, donde en la actualidad se dedican á la nueva industria unas doscientas personas.

Hace unos veinticinco años se practicaron también algunos experimentos en la región del río Clarence, al norte de la Nueva Gales del sur, donde se vió desde luego que

el café no solamente crece vigoroso, sino que también puede dar muy buenas cosechas del aromático fruto. En Grafton existían hace unos treinta años algunas de estas plantas completamente desarrolladas, fuertes, sanas y productivas, y aun se encuentran en esas condiciones algunas de más de veinticinco años de edad. El cultivo y el trato que se da á los árboles influye mucho tanto en la cantidad como en la clase del producto. Además, en la transformación del grano en el polvo con que se hace la aromática infusión entran varias operaciones, de cuya buena ejecución depende la conservación de las cualidades esenciales del café en forma que se incorpore bien con el agua caliente.

Los más importantes experimentos en el cultivo se hicieron en una isla rodeada de agua dulce que tiene una área de 40 acres y en que los cafetos se plantaron entre otros árboles. El año pasado había en dicha isla unos 580 cafetos con fruto. La distancia á que estas plantas se ponen una de otra es ocho pies, de modo que caben 680 en un acre de terreno, y como la cosecha es en promedio diez libras de café en bruto por árbol, el producto de café limpio viene á ser 1,360 libras por acre, y vendiendo éstas al por mayor al precio de 1 chelín, se sacaría un producto de 68 libras esterlinas por acre.

En cuanto á los gastos, el más importante es el de la recolección, y añadiendo á él todos los demás hasta dejar el grano tostado, puesto en latas y rotulado, se calcula que el total no debe pasar de £13.6s. para el producto de cada acre, de suerte que la ganancia viene á ser £50, que bien permiten dedicar algún dinero al cultivo.

Dícese que la cosecha recogida el año pasado en los terrenos adyacentes al río Clarence y al Richmond dejó establecida muy buena reputación para el café australiano, y está sirviendo de estímulo para incurrir en el gasto de hacer extensos plantíos, de suerte que dentro de pocos años tendrán un nuevo rival los países que ahora surten al mercado de café.

### No es tal anquilostoma; es hambre; es debilidad

**El Paciente:** —Doctor, un desaliento de la vida. Que en lo íntimo de mí se arraiga y nace. El mal del siglo... el mismo mal de werther De Rolla, de Manfredo y de Leopárdi. Un cansancio de todo, un absoluto Desprecio por lo humano... un incansante Renegar de lo vil de la existencia. Digno de mi maestro Schopenhauer; Un malestar profundo que se aumenta Con todas las torturas del anáclisis...

**El Médico:** —Eso es cuestión de régimen; camine De mañana; duerma largo, báñese; Beba bien; coma bien; culdese mucho; Lo que usted tiene es hambre!...

José A. SILVA

### INVITACION

Juan B. Pérez y Soto y señora, hijos de Colombia,

invitan á todos los colombianos residentes en esta Capital, sin distinción de opiniones políticas ni de categorías sociales, á una reunión á que se permiten convocarlos para el próximo lunes 23 de noviembre, en el salón de la Escuela de música Santa Cecilia, calle primera Sur número 261, con el objeto de que autoricen con su presencia el ingreso del ciudadano Simón Bolívar en el seno de la Patria colombiana. Se desea una fiesta nacional, para brindar por la prosperidad de Colombia. Asistencia puntual á las 2 p. m., San José, 18 de noviembre de 1908.

### Atención

No debe pagarse ninguna suscripción si no á la presentación del recibo.

HAY QUE COMPRAR  
LO FINO Y ARTÍSTICO  
EN LAS MEJORES CONDICIONES  
VISITE USTED PARA ELLO, SIN DILACIÓN, EL

## BAZAR ESPAÑOL

DE

F. LLORET BELLIDO Y COMPAÑIA.

En aquel previsto establecimiento, situado junto a "La Alhambra", se encontrarán dos especialidades que comienzan a hacerlo famoso: el ramo de

## Librería y EL DE Cuadros para regalo.

No hay en todo Costa Rica obras de recreo y de ciencia tan elegidas,  
ni grabados más bellos, ni molduras más modernas.

ES PRUDENTE TENER EN CUENTA LAS  
VENTAJAS QUE OFRECE EL

**BAZAR ESPAÑOL.**  
CONVÉNZASE,  
PUES.

## CONGRESO

En la sesión del 19 se siguió  
tratando de la Ley de Elecciones.

El artículo 135 se aceptó con la  
modificación introducida por el  
señor Fonseca; el 136 con la pre-  
sentada por don Tobías Gutiérrez,  
y quedó pendiente la discusión del  
137, sintiendo el que estas líneas  
escribe que no se tomaran en  
cuenta las juiciosas observaciones  
del señor Mata Valle.

El recinto del Congreso parecía  
un colmenar, tal era el movimien-  
to y charla en privado de algunos  
diputados; otros de éstos parecían  
guardar que Zeppelin les manda-  
ra algunas palomas mensajeras de  
su globo dirigible.

MIDAS

## GACETILLA

### Ave, Marta

Son las estrellas, que apenas divisa-  
mos desde aquí, ángeles de la tierra.  
Sobre la casa de don Fabián Esqui-  
vel, tachonando los cielos, venía pre-  
sentándose diariamente una, de reful-  
gente brillo. Era María Esquivel, flor  
aún no abierta y tronchada ayer por  
el vendabal de la Muerte, que quería  
volver a su vergel para darle nueva vi-  
da y lozanía.

Ayer, al despuntar la aurora, vino,  
y hoy embalsama de nuevo el encan-  
tador pensil. Salve, Marta.

Felicitemos al señor don Carlos de  
J. Peralta y a su distinguida esposa  
por el regio presente del Cielo.

### Desyerbadores de techos

Una plaga más ha venido a hacer  
dúo a la de cogedores de goteras: nos  
referimos a los desyerbadores de techos,  
que van a las casas a ofrecer sus  
servicios, trepan como gatos a desem-  
peñar su "profesión", y cuando el sol  
les hace brincar, bajan, en lo cual ha-  
cen muy bien, mas no en decir que ya  
concluyeron; reciben el dinero, y re-  
sulta que al siguiente día viene a notar  
el dueño de casa el engaño de que ha  
sido víctima.

Ojo, mucho ojo, con la nueva plaga.

### Enamorado por partida doble

Un "macho" (y éste sí que lo es)  
está haciendo el oso a dos muchacha-  
s vecinas de calle aunque no  
de casa, y de ahí que anteanoche  
al encontrarse por el Mercado, se  
pusieran como chupas de dómene  
al extremo de decirse intimidades  
que se habían confiado mutua-  
mente.

No nos cansaremos de repetirlo:  
la educación actual, sin principio  
alguno de moralidad, va a dar al  
traste con la generación que se  
está levantando. ¿Por qué no man-  
dó cada una a paseo al "macho"  
aquel, en obsequio de la común  
amistad?

### Infiel

Ilimitada era la confianza que  
tenía la señora Rosa Blanco en su  
sirviente Juan Carazo. ¿Y cómo  
no había de tenerla si jamás le ha-  
bía confiado un "cinco"? Pero a-  
yer lo mandó pagar 36 colones que  
debía en el Mercado, y como el

lado, de una vieja parlanchina é im-  
penitente.

Señor - le contestamos -, en su ca-  
so no hay más remedio que acu-  
dir usted mismo a la policía: la  
ley actual prohíbe semejante mala  
vecindad.

## Noticias de Colombia

Hace un año el Gobierno dió pri-  
vilegio para la fundación de una fá-  
brica de fósforos en Bogotá, la cual  
está produciendo el artículo igual al  
europeo y más barato; ocupa 40 o-  
breros en las máquinas y da trabajo  
fuera a 500 personas, actualmente en  
la fabricación de cajas. Con este mo-  
tivo ha disminuido bastante la im-  
portación del similar extranjero, y  
el consumo del nacional aumenta rá-  
pidamente.

El Sr. Bildak paga al Gobierno  
\$ 8.000 oro anuales por el permiso  
de explotación y exportación del as-  
falto que produce una mina del To-  
lima.

La Fábrica de tejidos de Echava-  
rría y C<sup>a</sup>, recientemente inaugura-  
da en Medellín, consta por ahora de  
un motor de 15 caballos y 44 má-  
quinas. Próximamente le llegarán 70  
caballos más para trabajar con hilaza  
extranjera. Los empresarios están  
contratando una gran maquinaria  
para completar la existente, con la  
cual tendrán todos los elementos pa-  
ra hilar algodón y formar hilaza, te-  
ñir los hilos y los tejidos, etc. En-  
tonces necesitarán una energía de 100  
caballos que les suministrará la Plan-  
ta Eléctrica. Los cosecheros de algodón  
se preparan para aprovechar la  
competencia de las dos fábricas exis-  
tentes y de la que se está montando  
en Jericó; esto por lo que hace al  
antiguo Departamento de Antioquia,  
pues hay otras en Santander y Bogotá.

## Heredia Social

La candidatura para municipales en  
el año próximo y a que hace referencia  
"La República" del 17 de este mes en  
un suelto titulado "Liga Local", no es  
de la aceptación del vecindario. Y no  
es como allí se lee, de que es la prime-  
ra vez que los liberales emprenden  
trabajos de localismo con la intención  
de hacer bien a Heredia (sic); en otras  
ocasiones lo han emprendido y hasta  
la fecha el único adelanto material que  
encontramos fué... el abandono del  
puesto de dos municipios.

—Los beneficiadores de café están  
ya pagando este grano de oro a \$ 18  
la fanega. La cosecha este año ha sido  
en esta provincia muy dispereja y es-  
cada; así nos lo informó un señor ha-  
cendado.

—Pasando una temporada de des-  
canso con su señora esposa, entre nos-  
otros se halla el señor don Juan Rafa-  
el Salazar, activo notificador de la Sa-  
la 1<sup>a</sup> de Apelaciones.

—Los exámenes del Liceo de Heredia  
han dado comienzo. Las invitacio-  
nes para presenciarlos fueron especia-  
les (?)

—Don Alfredo Alvarado en unión  
de otros caballeros proyecta dar en el  
Salón-Teatro una velada el domingo  
próximo. Se llevará a la escena "Mú-  
sica Clásica", zarzuela de Chapí, y  
habrá otras actos más.

—Ha circulado el programa de los  
festejos con que obsequiará el Cuerpo  
de artistas heredianos a su patrona  
Santa Cecilia, el 22 del presente mes.

—La feria de ganado del miércoles  
último estuvo bastante concurrida. Se  
vendieron partidas de los señores Cha-  
verri Alfaro, Castillo, Young, Esquivel  
y Chaverri Vargas, de 15 a 18 céntimos  
el kilogramo.

—La señora esposa de don Alberto  
Quirós encuéntrase enferma de cuida-  
do. Quiera Dios concederle mejoría.

CRONISTA.

## De Alajuela

### Lo de arriba abajo ó lo de abajo arriba

¿Qué le diré, señor Director, que  
no me "compromise", como decía  
el domingo "mano" Baltasar, un  
conchito que no es muy leído ni  
"escribido" pero que tiene el seso  
en donde se lo pusieron?

Aquí las cosas marchan "in-  
statu quo"; no, no; que si están "in-  
statu quo" no pueden marchar; están  
"péndulas", como diría "ñor"

## IMPRESA DEL COMERCIO

LA UNICA MAS NUEVA DEL PAIS

Pida usted precios, muestras y cuanto le ha-  
ga falta. Día y noche recibe órdenes; por co-  
rreo, apartado 427 y por teléfono n. 220.

Del Carmen a 25 varas al Norte

## De Río Segundo

### Incendio quizás

### intencional

En días pasados falleció la señora  
María de la Cruz González y dejó do-  
nados un toral y una bellísima ima-  
gen de la Virgen de Piedades a la igle-  
sia de este pueblo.

—El día 15 fué trasladado a la igle-  
sia un cuadro hermosísimo; concurrió  
casi en masa el religioso pueblo de  
Río Segundo; no podían faltar las Hi-  
jas de María, y una fila de niñas de  
cada lado presidiendo el bello cuadro y  
entonando cánticos y alabanzas a la  
Virgen. A la entrada en la iglesia hu-  
bo repiques de campanas y pólvora, y  
a continuación rosario solemne con  
pólvora al apóstol Santiago, nuestro  
patrón.

El mantenedor de la función era don  
Ernesto Herrera y la música estuvo a  
cargo de don Pedro Murillo, de Ala-  
juela; todo, todo con mucho orden.

—El próximo domingo tendremos  
una misa solemne en sufragio de los  
difuntos, pues estamos haciendo el  
mes de Animas en la iglesia a las 5 de  
la tarde, con mucho orden.

—Los exámenes principian el próxi-  
mo jueves. Se cree que salgan muy  
bien los alumnos.

—Anoche fué incendiada la casa de  
don Heliodoro Arias. Se ignora quién  
sea el autor del hecho.

EL CORRESPONSAL

JUAN SANTAMARÍA

## POR ESOS MUNDOS

### ¡Eso es atroc!

Cádiz, 18.— Llegaron trenes a-  
testados de familias emigrantes;  
siguen deshabitándose pueblos ca-  
cereños, badajocenses, malagueños  
y gaditanos.

### Punto en boca

Laujaront, 18.— Llegó al bal-  
neario una dama distinguida titu-  
lándose esposa del presidente de  
una república americana y sedujo  
a varias jóvenes hermosas a acom-  
pañarla a la América, donde dijo-  
les enriqueceríanse. Fue denuncia-  
da a las autoridades, pero el juez  
no encontró motivo para arrestar-  
la. La dama salió para Málaga a  
embarcarse en compañía de las  
jóvenes.

### ¡Respiran!

Belgrado, 18.— A consecuencia  
de las observaciones de los minis-  
tros extranjeros retirarse tropas de  
la frontera austriaca.

### Que voten las dos sumas!

Buenos Aires, 18.— El Senado  
aprobó ayer el Informe del comité  
reduciendo a 75 millones de pesos  
las apropiaciones para armamento;  
el proyecto será devuelto a la Cá-

mara, que ha resuelto insistir en  
77.170 millones.

## La Emperatriz de la China

### AHORA RESULTA QUE "LA SUICIDAN"

### ¡ Pobres manes !

Tokio, 18.— Un despacho de  
Pekin anuncia rumores en aque-  
lla capital de que la Emperatriz  
se suicidó. Atribúyese a fuente  
francesa la noticia de que cuando  
la Emperatriz vió acercarse su  
fin, hizo que mataran al Empera-  
dor. Varias quejas ocurrieron  
en Pekin y cerráronse algunos  
bancos nativos. Postergóse la re-  
vista naval que iba a verificarse  
hoy. El pesimismo en los círculos  
diplomáticos refléjase en las Bol-  
sas. La creencia general es que el  
Emperador murió después de la  
Reina madre. El Mikado envió un  
mensaje de condolencia; las ban-  
deras están a media asta en To-  
kio.

## Desastroso temporal

### Las calles intransitables

Gerona, 18.— Gran temporal en  
toda la provincia. El río Onar que  
atraviesa la ciudad ha crecido cua-  
tro metros inundando calles y tien-  
das. Los bomberos y los civiles sal-  
varon a los moradores.

### Heroísmo español

Palmas, 18.— Furiosa tempestad  
en el mar, imponentísima. Una lan-  
cha pescadora con dos tripulantes  
luchaba con enormes olas, y al fin  
volcóse; el ayudante Alférez Gonz,  
su hijo y el asistente arrojáronse al  
mar a salvar a los naufragos. Todos  
periclitaron.

### Denuedo de los bomberos

Barcelona, 18.— Un gran tempo-  
ral ha causado enormes estragos. El  
arsenal está completamente inun-  
dado. Los bomberos trabajaron to-  
da la noche haciendo esfuerzos in-  
auditos por salvar a familia An-  
túnez. Al fin lograron al amanecer.  
Las aguas destruyeron los viveres  
de moluscos. Infinidad de familias

en la miseria. El mar está impo-  
nentísimo. La obstrucción de las  
cloacas impide la salida de las a-  
guas fecales. En el barrio "Pekin"  
el mar derribó 11 casitas de ladril-  
lo; las calles fueron anegadas. En  
Pueblo Nuevo desbordóse la ace-  
quia inundando los campos. El  
viento arrancó el arbolado en la  
cuenca del Lobregat.

### Campos hechos ríos

Tortosa, 18.— Fuerte temporal  
durante 48 horas; los campos con-  
vertidos en ríos; las pérdidas son  
considerables.

### Terrible expectación

Tarragona, 18.— Riguroso tem-  
poral. El vapor "Velardé" hizo a-  
rribada torzosa; los pasajeros cuen-  
tan horrores. La última noche cre-  
yeron que se hundían.

### Mortal ansiedad

San Felin, 18.— Gran tormenta;  
inundados los barrios bajos; varias  
casas desplomáronse; los campos  
dañadísimos. Varias personas aho-  
gadas. Hay gran ansiedad.

**NOTA**

Véase en lo sucesivo **FLO-  
RILEGIO** en la 1ª plana.

**LAS DELICIAS**

— DE —

**MIGUEL MENA**

Este gran establecimiento, tan acreditado no obstante su reciente fundación, ofrece á sus favorecedores un surtido completo de refrescos y helados, así como los afamados tostes elaborados por el mejor maestro en el ramo que tenemos en Costa Rica.  
Aseo y esmero en el servicio son las cualidades distintivas del establecimiento. Sólo al pasar por él saltan á la vista del transeunte, quien se detiene y se ve atraído á su interior en busca de refrigerio confortador, si hace frío porque hace frío, y si hace calor porque hace calor.  
A "Las Delicias", pues.

**ELDERS & FYFFES LTD.**

Linea directa de Vapores

ENTRE PUERTO LIMON (COSTA RICA),  
— MANCHESTER Y BRISTOL (INGLATERRA)

Los vapores de esta linea hacen la travesía de Puerto Limón á Manchester ó Bristol en 17 días.  
*Salen de Limón cada semana:*

Pasaje de primera á Manchester y Bristol, ida..... 4 20  
Pasaje de primera á Manchester y Bristol, ida y vuelta..... 4 38  
A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja del 10 por ciento.  
Para informes dirigirse á las Oficinas de la United Fruit Company, en San José ó Limón.  
**E. J. HITCHCOCK.**— Admor.

**OJO! OJO! OJO!**

**Depósito de maderas "Nuevo"**

Bien sabido es de todo el público que en el local ocupado anteriormente por Bohrmoser Hnos., frente al Teatro Nacional.

TENEMOS A LA VENTA TODA CLASE DE MADERAS A LOS  
PRECIOS MAS BAJOS EN PLAZA

|  |        |
|--|--------|
| Tablas de 1/2 de cedro amargo, á 10 céntimos por pulgada | 12     |
| " " 3/4 " " " " " " " "                                  | 14     |
| " " 1 " " " " " " " "                                    | 10     |
| " " 1 1/2 " " " " " " " "                                | 13 1/2 |

Reglas de madera blanca de 1 por 3, á 5, 10, 15, 20 y 25 cts. cju.

|  |             |
|--|-------------|
| Alfajas 2 por 4, 4 varas, á 45, 50 y 60 céntimos | 1.00        |
| " " 4, 5 " " de 80 cts. á                        | 1.25        |
| Tablas madera blanca, de 50 cts. á               | 1.00        |
| Cadenillos, de 30 céntimos á 40 céntimos vara    | 1.00        |
| Tablones machihembrados, de 80 céntimos á        | 1.00        |
| Tabillitas machihembradas, de 60 céntimos á      | 75 céntimos |

LOS PRECIOS PARA TODAS LAS OTRAS CLASES DE MADERAS, EN LA MISMA PROPORCIÓN

**LINE A HAMBURGUESA AMERICANA**

Servicio Atlas  
ITINERARIO

|                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| Sarnia..... 19 de Octubre        | Prinz Joachim..... 7 de Dbre     |
| Prinz August Wilhelm..... 20 " " | Sarnia..... 14 " "               |
| Sibiria..... 2 " Nbre.           | Prinz August Wilhelm..... 21 " " |
| Prinz Joachim..... 9 " "         | Sibiria..... 28 " "              |
| Sarnia..... 16 " "               | Prinz Joachim..... 4 " Enero     |
| Prinz August Wilhelm..... 23 " " | Sarnia..... 11 " "               |
| Sibiria..... 30 " "              |                                  |

Hay vapor todas las semanas para Colón y Jamaica. Todos los vapores tienen médico y camareras.  
Para más detalles dirigirse á la Agencia, en San José ó en Limón.

**John M. Keith,** Agente general.

**W. STEINYORTH & HNO.**

IMPORTADORES

San Jose

Limón

ALMACENES DE ABARROTES Y GENECOS

**Botica Moderna**

Frente á la Imprenta Nacional.  
Surtido completo.—Servicio esmerado.

**Bennett, Rojas y Fernández**

BANQUEROS

SAN JOSÉ

CAPITAL LIQUIDO: Más de un millón de colones

RECIBEN DEPOSITOS: { En cuenta corriente abonan 6 ojo de interés  
A 5 días vista — 7 ojo —  
A 3 meses plazo — 9 ojo —  
A 6 meses — 10 ojo —

COMPREN Y VENDEN ACCIONES: { Del Banco de Costa Rica  
— Anglo Costarricense  
— Comercial de Costa Rica  
— Del Mercado de San José.

Cobranzas.—Comisiones.—Compra de letras.—Préstamos sobre buenas garantías.—Descuentos.

INVITAN la correspondencia y solicitan las cuentas corrientes, ofreciendo á sus clientes toda clase de facilidades para sus operaciones, siempre que se encuentren dentro de los límites de buenos principios bancarios.

**Nicolás F. Meza**

Cirujano - Dentista

Del Facultad Médica de la República, con treinta años de práctica, ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos ELÉCTRICOS de su profesión: especialidad en el tratamiento de dientes de los niños, extracciones sin dolor por medio del procedimiento instantáneo. No sienta transeunte, garantiza los trabajos, para los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres, recomendados por su cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paul, les opera gratis.

**EL PORTO**

NOVEDADES - de - ORIENTE

Avisamos al público josefino que tenemos abierto un establecimiento de mercaderías asiáticas en el local que ocuparon Quelquejeu & Co., donde ofrecemos los siguientes artículos: Pañolones de seda, sobre-mesas de seda, pañuelos de seda bordados, cajitas de marfil de diferentes figuras, porcelana fina, abanicos de seda, bordados y variados objetos de fantasía.

JOSE C. APUY & CA.

En la renombrada carnicería  
**CANOSSA**

Además de tener diariamente carnes frescas de res, ternero y cerdo, tiene gran surtido de artículos de salchichería de las más acreditadas fábricas italianas, y muchos otros artículos de consumo diario.

Los precios son los más baratos en plaza, pues se gana solamente la comisión.

**LA JOSEFINA**

— Gran Panadería —

Hago saber á mis clientes y al público en general que todos mis productos son elaborados con harinas de primera clase y que las levaduras que empleo en las fermentaciones son puras. Estas garantías debe tenerlas en cuenta el consumidor á fin de ingerir con poco costo alimentos sanos y nutritivos.

Alberto Odio

**El Gallito**

MIGUEL CORONADO

**BOTICA DE PARIS**

Este acreditado establecimiento ha hecho nuevos arreglos en su servicio interior, con el propósito de dedicar su especial atención y esmero al despacho de recetas.

**La Proveedora**

— DE —

**Andrés Sandoval**

Casa almacénista de víveres y artículos ultramarinos. Sin rival por su EXTENSO Y VARIADO SURTIDO de toda clase de ABARROTES, VINOS Y LICORES.

Precios los más módicos

Tip. EL INDEPENDIENTE.

ña Catalina es incapaz de vengarse; ¡lo puedo jurar!... Pero si pretendiera perdernos, yo me encargo de matarla á puñaladas.

La venganza estaba hecha, y Rosa abrazó á su madre en señal de reconocimiento.

—Raúl debe pasar por aquí á las diez— continuó doña Ramona,—y le harás jurar que, suceda lo que suceda, se casará contigo... Ahora bien, es evidente que, una vez casada con él, tendrás que ir á vivir en casa de doña Catalina...

—¿Quién lo duda?

—¡Perfectamente! ¡Todo me sale á pedir de boca!... Acuda ó no á la Justicia, se hace necesaria la muerte de la madre de Raúl, porque, sabiendo como sabe todos nuestros secretos, es claro que nuestra vida está pendiente de su voluntad...

—He pensado en esto— murmuró Rosa.

—Yo, hija querida, he hecho más: no sólo he pensado en ello, sino que también he inventado el modo de impedir que esa mujer tenga poder sobre nosotros... Como siempre estarás á su lado, la harás sufrir sin cesar, á fin de que sucumba y nos deje tranquilas... La insultarás, refirás con ella todos los días y, en fin, tratarás de poner á Raúl en enemistad con su madre...

Ella idolatra á su hijo, y, si ése te llega á odiarla, ten por seguro que doña Catalina morirá de dolor... ¡Es tan sensible!

La contestación de Rosa fué otro abrazo.

—¡Te admiras de la venganza que acabo de fraguar!— dijo luego doña Ramona á su hija con cierto retintín.—¡Cómo se conoce que eres poco avezada á estas cosas! Ya se ve, como eres una santita... ¡Si supieras, hija, los modos de vengarme que he ideado en otros trances!... Cuando tu padre se metió con otra moza, por ejemplo... Permíteme tá, Tomasa, que te refiera aquello...

—A sus órdenes, doña Ramona— contestó la niña de los ojos negros, pues sabía que aunque no le diera órdenes, la vieja continuaría hablando.

—En frente de mi casa— continuó doña Ramona— vivía en aquel tiempo una moquita de armas tomar, fresca y lozana (como diría José Peñalta), y mi marido la hizo el amor con tanto afán y tal entusiasmo, que se pasaba en casa de mi vecina y rival "los días de claro en claro y las noches de turbio en turbio", ya no leyendo libros de caballería, como hacía el celeberrimo don Quijote, sino diciéndole á la chica ciertas licencias poéticas que para mí fueron como agu-

jas clavadas en mitad del corazón. Maldita la gracia que me hizo aquello: ¡en mis propias narices, figúrate tú, un crimen de aquella especie! Resolvi, pues, poner coto al mal, y con tal motivo, y con motivo de ser aquel día mi cumpleaños, invité á varios conocidos míos á un baile que duró toda la noche. También invité á mi rival, vino ella muy contenta y, después de algunas horas de amena conversación, la llevé al dormitorio que nos queda aquí cerca, con el pretexto de que deseaba que lo conociera... Cerré la puerta, hícela ver su pésima conducta, le corté la cabellera, le dibujé en el rostro todo un mapa del Nuevo Mundo (para lo cual me serví de las garras del gato de la casa) y, cuando los convidados se hubieron marchado á sus respectivas casas, la puse en libertad... ¡Y como que surtió buen efecto, amiga mía, la invención aquella, puesto que mi marido, cuando vió á la muchacha, salió corriendo como ladrón á quien persiguen los serenos!

La vieja desvergonzada proponíase referir otro de los muchos cuentos que sabía, pero Tomasa se puso en pie dando á entender con ello que se iba ya. Sonó otro beso estrepitoso, y Rosa díjole á su amiga:

—No vayas á contarle á José nada de lo